

BILANS FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2004 R.
FINANCIAL BALANCE OF ENTERPRISES¹ IN 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – stan w dniu 1 I as of 1 I b – stan w dniu 31 XII as of 31 XII		Suma bilansowa Balancing total	Aktywa – – w tym majątek Assets – – of which assets		Pasywa – w tym Liabilities – of which			
			trwały fixed	obrotowy ² turnover ²	kapitał (fundusz własny) capital (own fund)	zobowiązania dues		fundusze specjalne special funds
						długo- terminowe long-term	krótco- terminowe short-term	
					w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	a	31936,2	18987,0	12949,2	16999,3	3204,8	10280,3	260,7
TOTAL	b	39218,7	22161,9	17056,8	21359,2	3295,2	12528,6	262,0
sektor publiczny	a	5613,5	4200,6	1412,8	3472,3	391,5	1294,3	45,9
public sector	b	8669,8	5810,3	2859,5	5211,0	402,1	2321,3	48,8
sektor prywatny	a	26322,7	14786,4	11536,4	13527,0	2813,3	8986,0	214,8
private sector	b	30548,9	16351,6	14197,3	16148,2	2893,1	10207,3	213,2
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	572,0	325,1	246,9	335,9	72,1	153,8	3,3
Agriculture, hunting and forestry	b	666,8	362,6	304,2	424,2	71,6	159,7	3,8
Przemysł	a	18712,3	10961,5	7750,8	9831,9	1750,2	6239,9	137,9
Industry	b	24297,1	13591,1	10706,1	13129,5	1784,7	8034,7	139,3
w tym przetwórstwo prze-mysłowe	a	15455,9	8285,2	7170,6	7591,1	1535,1	5661,8	117,8
of which manufacturing	b	20803,3	10689,6	10113,8	10696,6	1543,4	7467,9	119,9
Budownictwo	a	1092,1	423,7	668,4	410,2	107,2	487,5	13,7
Construction	b	1311,3	480,1	831,3	485,4	120,8	590,7	13,2
Handel i naprawy ^Δ	a	4342,9	1217,0	3125,9	1293,6	335,6	2616,7	33,2
Trade and repair ^Δ	b	5572,9	1640,0	3932,9	2120,3	375,2	2961,5	34,0
Hotele i restauracje	a	49,1	37,8	11,4	26,7	3,3	10,5	0,6
Hotels and restaurants	b	56,3	44,8	11,5	25,9	9,4	10,0	0,9
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	472,1	310,3	161,8	224,8	57,3	148,0	5,7
Transport, storage and communication	b	487,4	311,5	175,9	228,8	42,8	166,5	5,7
Pośrednictwo finansowe	a	167,4	1,4	166,0	3,1	0,1	2,3	0,0
Financial intermediation	b	269,3	9,7	259,6	11,3	32,1	7,2	0,2
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	5986,3	5290,9	695,4	4591,7	765,5	545,0	59,6
Real estate, renting and business activities	b	5925,5	5221,3	704,2	4598,3	740,5	482,6	58,2
Edukacja	a	3,4	0,9	2,4	3,1	–	0,2	0,0
Education	b	3,6	2,0	1,5	3,4	–	0,2	–
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała ...	a	408,9	323,7	85,2	198,6	101,8	48,5	4,5
Other community, social and personal service activities	b	472,9	391,2	81,8	237,4	105,1	81,3	4,4

¹ Prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, z wyłączeniem banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów (biur) maklerskich, szkół wyższych, samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. ² Bez rozliczeń międzyokresowych.

¹ Keeping accounting ledgers, where the number of employed persons exceeds 9 persons, excluding banks, insurance institutions, brokerage institutions, tertiary education institutions, independent health care institutions and private farms in agriculture. ² Excluding inter-period settlements of accounts.